

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
عبرتهای عاشورا و تاریخ (حضرت آیت‌الله سید علی خامنه‌ای کی، و مضامین)	عبرتهای عاشورا و تاریخ (حضرت آیت‌الله سید علی خامنه‌ای کی، و مضامین)	فارسی	اردو	خامنه ای، سید علی		خامنه‌ای، علی	خانه فرهنگ ج.ا.ا- کراچی	کراچی - پاکستان	۱۹۹۸		۵۱
اقبال مشرق کابلند ستاره	اقبال ستاره بلند مشرق	فارسی	اردو	خامنه ای، سید علی	اکرام، محمد	شعر فارسی - قرن ۱۴	خانه فرهنگ ج.ا.ا- پاکستان	پاکستان	۱۹۹۶		۵۹
شخصیت امیر المؤمنین حضرت امام علی علیه السلام	شخصیت امیر المؤمنین حضرت امام علی علیه السلام	فارسی	اردو	خامنه ای، سید علی	حیدر کاظمی، سید بلال		انتشارات انصاریان	قم - ایران		۱۳۸۶	۱۱۲
اخلاقی و معنوی نصیحتی‌ن	نصیحتهای اخلاقی و معنوی	فارسی	اردو	خامنه ای، سید علی	مرکز حفظ و نشر آثار ولایت		انتشارات انصاریان	قم - ایران		۱۳۸۵	۷۶
استفتات حج اوران کی جوابات	استفتات حج اوران کی جوابات	فارسی	اردو	خامنه ای، سید علی		حج - رساله علمیه	سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی. اداره ترجمه و نشر	تهران - ایران		۱۴۱۷.ق	۱۱۲
اثمه علیهم السلام کی زندگی کامچاهدانه کردار	عنصر مبارزه در زندگانی اثمه علیهم‌السلام	فارسی	اردو	خامنه ای، سید علی	رضوی، محمد موسی	اثمه اثنا عشر - سرگذشتنامه	بنیاد بعثت	تهران - ایران		۱۴۱۱.ق	۴۴
فلسفه عزاداری		فارسی	اردو	خامنه ای، سید علی	جعفری، مختار حسین	حسین بن علی (ع)، امام سوم، ۴-۶۱ق - سوگواریها - فلسفه	سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی. اداره ترجمه و نشر	تهران - ایران		۱۴۱۷.ق	۲۴
پیام مقام معظم انقلاب و ولی امر مسلمین جهان حضرت آیت الله خامنه ای (مدظله العالی) به حجاج بیت‌الله الحرام	پیام مقام معظم انقلاب و ولی امر مسلمین جهان حضرت آیت الله خامنه ای (مدظله العالی) به حجاج بیت‌الله الحرام		اردو - انگلیسی	خامنه ای، سید علی		خامنه‌ای، علی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران			
El Mensaje de la peregrinacion del Ayatollah Jamenei: jurisprudente religioso de los musulmanes del mundo	پیام انقلاب که از سوی سید علی خامنه ای اعلام شده است	فارسی	اسپانیولی	خامنه ای، سید علی	مهتدی، مجید	ایران - انقلاب اسلامی	سفا - نمایندگی فرهنگی ج.ا.ا - آرژانتین	بوینس آیرس - آرژانتین		۱۹۸۹	۳۲
En el Nombre de Dios, el Compasivo, el Misericordioso	سیمای اسلام ناب محمدی (ص)		اسپانیولی	خامنه ای، سید علی	مهتدی حقیقی، مجید	اسلام - مسائل متفرقه	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - آرژانتین	بوینس آیرس - آرژانتین		۱۹۹۰	۴۸
Mensaje de la Revolucion Pronunciado por Seyyed Ali Jamenei	پیام انقلاب که از سوی سید علی خامنه‌ای اعلام شده است	فارسی	اسپانیولی	خامنه ای، سید علی	مهتدی، مجید	ایران - انقلاب اسلامی	سفا - نمایندگی فرهنگی ج.ا.ا - آرژانتین	بوینس آیرس - آرژانتین		۱۹۹۰	۳۲
Negar la Sumision a Todo lo No-Divino	امتناع از پدیده‌های غیر الهی	فارسی	اسپانیولی	خامنه ای، سید علی	مهتدی حقیقی، مجید	خداشناسی - معارف اسلامی	سفا - نمایندگی فرهنگی ج.ا.ا در بوئنوس آیرس	بوینس آیرس - آرژانتین			۳۲
Profoundities of The Prayer	از ژرفای نماز	فارسی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی	سید حسین علمدار		انتشارات انصاریان	قم - ایران			۸۸

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
Denial of Servitude but to God	روح توحید نفی عبودیت غیر خدا	فارسی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی	نجفی، حسن	توحید	بنیاد اندیشه اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۶	۱۳۶۵	۴۳
The Message of the Leader of the Muslim Ummah	پیام مقام معظم رهبری به حجاج بیت الله الحرام	فارسی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی		اسلام - احکام	بنیاد اندیشه اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۶		
The Cultural Viewpoints of the Leader of the Islamic Revolution of Iran, Ayatollah Seyed Ali Khamenei	دیدگاه‌های فرهنگی آیت الله خامنه‌ای	فارسی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی	موسوی، صدرالدین	خامنه‌ای، علی	انتشارات بین المللی الهدی	تهران - ایران	۲۰۰۰		۲۴۹
Select Speeches of Ayatollah Seyed Ali Khamenei (2)	حدیث ولایت	فارسی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی	موسوی، صدرالدین	خامنه ای، علی	انتشارات بین المللی الهدی	تهران - ایران	۲۰۰۴		۳۷۲
Select Speeches of Ayatollah Seyed Ali Khamene'i	حدیث ولایت	فارسی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی	موسوی، صدرالدین	خامنه ای، علی	انتشارات بین المللی الهدی	تهران - ایران	۲۰۰۴		۴۲۲
Select Speeches of Ayatollah Seyed Ali Khamene(1)	حدیث ولایت	فارسی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی	موسوی، صدرالدین	خامنه‌ای، علی	انتشارات بین المللی الهدی	تهران - ایران	۲۰۰۴		۴۲۲
Replies to Inquiries about the Practical Laws of Islam: The English Version of Ajwibah al-Istifta'at	رساله اجوبه الاستفتاءات	فارسی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی		فتوهای شیعه - قرن ۱۴	انتشارات بین المللی الهدی	تهران - ایران	۲۰۰۵		
نداء ولی امر المسلمین السیدالقائد آیت الله الخامنئی حفظه الله الی حجاج بیت الجمام(۱۴۱۴)	نداء ولی امر المسلمین السیدالقائد آیت الله الخامنئی حفظه الله الی حجاج بیت الجمام(۱۴۱۴)	عربی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی		اسلام - انقلاب اسلامی	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - لبنان	بیروت - لبنان	۱۹۹۴		۴۰
ajetollah al-udhma khamenei: mesazh l udheheqesit te ummtit islam drejtuar pelegrineve te haxhxit te adhruar 1416/1996	پیام ولی امر مسلمین حضرت آیت الله خامنه‌ای	فارسی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی		خامنه‌ای، علی	دلور				۱۶
Shoko Kubva Kumutungamiri Weummah Yeislam Ayatollaha Ahudhma Khamenei	پیام حج مقام معظم رهبری	فارسی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی		حج - جنبه‌های اجتماعی	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا حراره	حراره - زمبابوه			
Discourse on Patience	صبر و استقامت	فارسی	انگلیسی	خامنه ای، سید علی	سید حسین علمدار		انتشارات انصاریان	قم - ایران		۱۳۸۶	۱۲۸

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
The General Pattern of Islamic Thought in the Qur'an	طرح کلی اندیشه اسلامی در قرآن	فارسی	انگلیسی - عربی	خامنه ای، سید علی	انوشیروانی، علیرضا	اسلام -- عقاید -- جنبه‌های قرآنی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵		۸۳
The General Pattern of Islamic Thought in the Qur'an	طرح کلی اندیشه اسلامی در قرآن	فارسی	انگلیسی - عربی	خامنه ای، سید علی	انوشیروانی، علیرضا	اسلام -- عقاید -- جنبه‌های قرآنی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵		۷۸
Essence of Tawhid, Denial of Servitude but to God	روح توحید نفی عبودیت غیر خدا	فارسی	انگلیسی - عربی	خامنه ای، سید علی	نجفی، حسن	اسلام - کلام	بنیاد اندیشه اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۶		۴۳
General Concepts of Islamic in the Qur'an	طرح کلی اندیشه اسلامی در قرآن	فارسی	انگلیسی - عربی	خامنه ای، سید علی		اسلام - عقاید - جنبه‌های قرآنی	سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷		۹۹
dar geist des monotheismus die ablehnung der gotzenanbetung	روح توحید نفی عبودیت غیر خدا	فارسی	آلبانیایی	خامنه ای، سید علی	کمالیان، سمیه	اسلام - کلام	بنیاد اندیشه اسلامی	برلین - آلمان	۲۰۰۹		۴۱
dar geist des monotheismus die ablehnung der gotzenanbetung	روح توحید نفی عبودیت غیر خدا	فارسی	آلبانیایی	خامنه ای، سید علی	کمالیان، سمیه	اسلام - کلام	بنیاد اندیشه اسلامی	برلین - آلمان	۲۰۰۹		۴۱
Tevhidi: monoteizmi kur'anore	توحید	فارسی	آلبانیایی	خامنه ای، سید علی	حلیمی، محمد	اسلام - کلام	انتشارات الزهرا (س)	بلغراد - یوگسلاوی	۱۹۹۱		۲۶
fatimah zahra (a.s)	روح توحید نفی عبودیت غیر خدا	فارسی	آلمانی	خامنه ای، سید علی	کمالیان، سعید	اسلام - قرآن	بنیاد اندیشه اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۰		۴۱
	طرح کلی اندیشه اسلامی در قرآن، The General Pattern of Islamic Thought in the Qur'an	فارسی	بنگالی - عربی	خامنه ای، سید علی	ابوالحسین	اسلام -- عقاید -- جنبه‌های قرآنی	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا.د.اکا	داکا - بنگلادش	۱۹۸۷		
"qura'neer alok - islami chintadhara"	راه تفکر در قرآن	انگلیسی	بنگالی - عربی	خامنه ای، سید علی	ابوالحسین	اندیشه و تفکر - جنبه‌های قرآنی	وابستگی فرهنگی ج.ا.ا.د.اکا بنگلادش	داکا - بنگلادش	۱۹۸۴		۹۱
lesson from the nahjul blaga	آموزش نهج البلاغه	عربی	بنگالی	خامنه ای، سید علی	احمد، ریس الدین	علی بن ابی طالب (ع)	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا.د.اکا	داکا - بنگلادش	۱۹۸۵		۱۱۳
LESSONS FROM THE NAHJUL BALAGA	درس‌هایی از نهج البلاغه	فارسی	بنگالی	خامنه ای، سید علی	PRINCIPAL RAIS UDDIN AHAMAD	علی بن ابی طالب (ع)	وابستگی فرهنگی ج.ا.ا.د.اکا بنگلادش	داکا - بنگلادش	۱۹۸۵		
	اجوبه الاستفتائات (الجزء الاول: العیادات)	فارسی	تائی	خامنه ای، سید علی	شیخ عابدینی - شیخ قاسم - شیخ عبدالملک	فتوهای شیعه - قرن ۱۴	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا.ا.د.اکا - بانکوک	بانکوک - تایلند	۱۹۹۷		۳۰۰
	روح توحید نفی عبودیت غیر خدا، essenc of thawhid	فارسی	تامیلی	خامنه ای، سید علی		توحید	سفا - نمایندگی فرهنگی ج.ا.ا.د.اکا - سریلانکا	کلمبو - سریلانکا	۱۹۹۶		۴۹

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
Ayathullah Khamenei yude hajj sandesham en	Ayathula Khameneis Great Message on the Occasion of Hajj (۱۴۱۶)	انگلیسی	تامیلی	خامنه ای، سید علی	حمزه، س	حج -- جنبه‌های اجتماعی	بنیاد اندیشه areekode اسلامی	kerala			۲۵
Genel hatlatiyle: Kur'anda islami dusunce	طرح کلی اندیشه اسلامی در قرآن		ترکی استانبولی - عربی	خامنه ای، سید علی	توپراک، محمد	اسلام -- عقاید -- جنبه‌های قرآنی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۴		۱۲۶
	هنر از دیدگاه آیت‌الله خامنه‌ای		ترکی آذری	خامنه ای، سید علی		خامنه‌ای، علی	انتشارات بین‌المللی الهدی شعبه باکو	باکو - آذربایجان	۱۹۹۴		۶۹
	اجوبه الاستفتائات		ترکی آذری	خامنه ای، سید علی		فقه جعفری - رساله عملیه - پرسشها و پاسخها	سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷		۳۵۴
	اجوبه الاستفتائات	فارسی	ترکی آذری	خامنه ای، سید علی		فتوهای شیعه - قرن ۱۴	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷		۳۵۴
Tevhi'd'in Ruhü: Allah'dan Gayrisine Kullugu Ibadeti Reddetmek	روح توحید نفی عبودیت غیر خدا	فارسی	ترکی	خامنه ای، سید علی	صلاح الدین، ایوب	اسلام - کلام	بنیاد اندیشه اسلامی	تهران - ایران	۲۰۰۹		۴۷
Nehcul Belaga' Dan Dersler	درسهائی از نهج البلاغه	فارسی	ترکی استانبولی	خامنه ای، سید علی		اسلام - کلام	آکادمی استانبول	استانبول - ترکیه	۱۹۹۱		۱۲۶
nehcul belaga dan dersler	درسهایی از نهج البلاغه	فارسی	ترکی استانبولی	خامنه ای، سید علی	آکادمی	علی بن ابی طالب(ع)	آکادمی استانبول	استانبول - ترکیه	۱۹۹۱		۱۲۶
fikhi sorulara cevap	اجوبه الاستفتائات	فارسی	ترکی استانبولی	خامنه ای، سید علی	مجمع جهانی اهل بیت	فتوهای شیعه - قرن ۱۴	انتشارات طوبی	استانبول - ترکیه	۱۹۹۶		۳۸۵
hac amellerinin ilmihali	مناسک حج	فارسی	ترکی استانبولی	خامنه ای، سید علی	مدیریت ترجمه و نشر	فقه جعفری - رساله عملیه	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - باکو	باکو - آذربایجان	۱۹۹۷		۱۵۳
	حجاب		ترکی آذری (کریل)	خامنه ای، سید علی		حجاب		باکو - آذربایجان	۱۹۹۴		۶۹
	طرح کلی اندیشه اسلامی در قرآن	فارسی	ترکی آذری - عربی	خامنه ای، سید علی	سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی	اسلام - عقاید - جنبه‌های قرآنی	سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۶		۱۲۸
	ولایت	فارسی	ترکی آذری - عربی	خامنه ای، سید علی		خامنه‌ای، علی	سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی		۱۹۹۶		۱۹۳
	متن کامل سخنرانی حجه‌الاسلام والمسلمین جناب آقای سید علی خامنه‌ای در اجلاس سران کشورهای اسلام - تهران		روسی	خامنه ای، سید علی		خامنه‌ای، علی	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا مسکو	مسکو			
roho ya tawhidi: Kutomwabudu asiyekuwa allah	روح توحید نفی عبودیت غیر خدا	فارسی	سواحیلی	خامنه ای، سید علی	محمد شوشتری، محمدرضا	توحید	بنیاد اندیشه اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۷		۴۸

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
Stavovi Kulturoloski	دیدگاههای فرهنگی مقام معظم رهبری	انگلیسی	صربی	خامنه ای، سید علی	عبدلی، میریانا	خامنه ای، علی	نمایندگی فرهنگی ج.ا.ا.بلغراد	بلغراد	۲۰۰۲		۱۱۲
من معطیات الثورة الاسلامیه: بیان قائد الثورة الاسلامیه الخامنئی بمناسبه الذکری السنویه الاولی لرحیل الامام القائد	ره آوردهای انقلاب اسلامی	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		خامنه ای، علی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۰		۵۵
الحکومه فی الاسلام	حکومت در اسلام	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی	جباره، رعدهادی	اسلام و دولت - مقاله ها و خطابه ها	سفا - دارالروضه - بیروت	بیروت - لبنان	۱۹۹۵		۲۳۷
قیاده الامام الصادق علیه السلام	رهبریت امام صادق (ع)	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی	آذرشب، محمدعلی	جعفرین محمد(ع)، امام ششم	مجمع جهانی اهل بیت (ع)	تهران - ایران	۱۹۹۵		۱۱۶
الشیخ المفید الریادة والابداع		فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		مفید، محمدبن محمد، سرگذشتنامه	دارالتقلین - بیروت	بیروت - لبنان	۱۹۹۵		۸۰
اجوبه الاستفتاءات(الجزء الاول) العبادات	اجوبه الاستفتاءات(الجزء الاول) العبادات	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		فتوهای شیعه - قرن ۱۴	سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی. اداره ترجمه و نشر	تهران - ایران	۱۹۹۶		۳۲۶
نداء: الامام السید علی الحسینی الخامنئی ولی امر المسلمین و قائد الامام الخامنئی(حفظه الله) الی حجاج بیت الله الحرام	پیام امام سید علی الحسینی خامنه ای	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		خامنه ای، علی	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا. در لبنان	لبنان	۱۹۹۶		۲۴
الاصول الاربعه فی علم الرجال	چهار کتاب اصلی علم رجال	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی	غرباوی، ماجد	کشی، محمدبن عمر، قرن ۴ق. الرجال کشی - نقد و تفسیر	مجمع جهانی اهل بیت(ع). معاونت فرهنگی	قم - ایران	۱۹۹۶		۶۰
اجوبه الاستفتاءات (الجزء الاول) العبادات	اجوبه الاستفتاءات (الجزء الاول) العبادات	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		فتوهای شیعه - قرن ۱۴	انتشارات بین المللی الهدی	تهران - ایران	۱۹۹۷		۳۲۶
نهج العزه	راه عزت	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		خامنه ای، علی	سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی. اداره ترجمه و نشر	تهران - ایران	۱۹۹۷		۲۲
اجوبه الاستفتاءات (الجزء الاول) العبادات	اجوبه الاستفتاءات (الجزء الاول) العبادات	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		فتوهای شیعه - قرن ۱۴	انتشارات بین المللی الهدی	تهران - ایران	۲۰۰۰		۴۶۳
آرا الجمهوریه الاسلامیه الایرانیه حول القضايا العالمیه	دیدگاههای ج.ا.ا. پیرامون مسائل جهان	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		ایران - روابط خارجی - قرن ۱۴	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین الملل	تهران - ایران	۱۹۸۶		۴۵
حدیث العزه نداءات الامام السید علی الحسینی الخامنئی ولی امر مسلمین و قائد الثورة الاسلامیه الی حجاج بیت الله الحرام	حدیث العزه نداءات الامام السید علی الحسینی الخامنئی ولی امر مسلمین و قائد الثورة الاسلامیه الی حجاج بیت الله الحرام	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی	آذرشب، محمدعلی	خامنه ای، علی	سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی. اداره ترجمه و نشر	تهران - ایران	۱۹۹۷		۲۳۴

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
الأدب و الفن فی التصور الاسلامی	ادبیات و هنر از دیدگاه اسلام	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		ادبیات - مقاله‌ها و خطابه‌ها	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا در لبنان	بیروت - لبنان			۱۶۰
نداء الامام السید علی الحسینی الخامنئی ولی امر المسلمین و قائد الثورة الاسلامیة الی حجاج بیت الله الحرام	پیام امام سید علی الحسینی خامنه‌ای	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		خامنه‌ای، علی	سفا - ج.ا.ا - آدیس آبابا	اتیوپی		۱۳۷۵.ش	۹
مختارات من احادیث القائد: حدیث الولاية(الجزء الاول)	حدیث ولایت: مجموعه رهنمودهای مقام معظم رهبری	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		خامنه‌ای، علی	انتشارات بین المللی الهدی	تهران - ایران		۱۳۸۳	۶۱۴
مختارات من احادیث القائد: حدیث الولاية(الجزء الثاني)	حدیث ولایت: مجموعه رهنمودهای مقام معظم رهبری. عربی، برگزیده	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی		خامنه‌ای، علی	انتشارات بین المللی الهدی	تهران - ایران		۱۳۸۳	۶۴۶
الخطب العربیة لصلاه الجمعة فی طهران	خطبه‌های عربی نماز جمعه در تهران	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی	بقال، عبدالحسین محمدعلی	خامنه‌ای، علی	وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی	تهران - ایران		۱۴۰۳.ق	۱۱۲
قیاده الامام الصادق علیه السلام	رهبریت امام صادق (ع)	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی	آذرشب، محمدعلی	جعفر بن محمد(ع)، امام ششم	انتشارات بین المللی الهدی	تهران - ایران		۱۳۸۲	۱۰۲
روح التوحید، رفض عبودیه غیر الله	روح توحید، نفی عبودیت غیر خدا	فارسی	عربی	خامنه ای، سید علی	حسین، محمدعلی	توحید	وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی	تهران - ایران		۱۳۶۰	۳۶
هدیر الحق بوجه الباطل: نص البیان المهم الذی اصدره قائد الثورة الاسلامیه آیه الله الخامنئی التامر الخطیر علی القضیه الفلسطینیة الثامن من ربیع الثاني ۱۴۱۲هـ	هدیر الحق بوجه الباطل: نص البیان المهم الذی اصدره قائد الثورة الاسلامیه آیه الله الخامنئی التامر الخطیر علی القضیه الفلسطینیة الثامن من ربیع الثاني ۱۴۱۲هـ		عربی	خامنه ای، سید علی		خامنه‌ای، علی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۳۷۰	۶
رساله اجوبه الاستفتائات ترجمه فارسی	رساله اجوبه الاستفتائات ترجمه فارسی	فارسی	فارسی	خامنه ای، سید علی	حسینی، احمدرضا	فقه جعفری - رساله عملیه - پرسشها و پاسخها	انتشارات بین المللی الهدی	تهران - ایران		۱۳۸۶	۵۶۸
L'esprit du monotheisme: le rejet de l'adoration de tout ce qui n'est pas Dieu	روح توحید نفی عبودیت غیر خدا	فارسی	فرانسوی	خامنه ای، سید علی	بنیاد اندیشه اسلامی. بخش فرانسه	توحید	بنیاد اندیشه اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۷	۳۲

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
guide pratique du musulman: reponse apportees lors de consultations de jurisprudence islamiqu (v.1 le actes d'adoration (ibadat))	اجوبه الاستفتاءات(الجزء الاول) العبادات	فارسی	فرانسوی	خامنه ای، سید علی		فتوهای شیعه - قرن ۱۴	سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷		۵۲۶
سخنرانی رئیس جمهور در سازمان ملل متحد			گجراتی	خامنه ای، سید علی	خانه فرهنگ ج.ا. - بمبئی	ایران - تاریخ - جمهوری اسلامی ایران، ۱۳۵۸ - مقاله‌ها و خطابه‌ها	سفا - خانه فرهنگ ج.ا. - بمبئی	بمبئی - هند			۳۶
متن کامل سخنرانی حجه الاسلام والمسلمین جناب آقای سید علی خامنه ای رئیس جمهوری اسلامی، ۳۱ شهریور ۱۳۶۶، ۲۸ سپتامبر ۱۹۸۷ چهل و دومین مجمع عمومی سازمان ملل متحد			یونانی	خامنه ای، سید علی		خامنه ای، علی، ۱۳۱۸ - پیامها و سخنرانیها	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا. - یونان	آتن - یونان	۱۹۸۷		۲۲
Исламское право (учебное пособие)	حقوق اسلامی	فارسی	روسی	خامنه ای، سید علی	ناظم زینالف		ایستوک	مسکو	۲۰۰۹		